

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202973]

**11 AVRIL 2014. — Décret en matière de droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe
et de procédure fiscale wallonne et modifiant le décret du 19 septembre 2013
portant des dispositions fiscales diverses (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions relatives au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe*

Section 1^{er}. — Dispositions relatives aux donations

Article 1^{er}. Dans l'article 131*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, inséré par le décret du 15 décembre 2005 et modifié par les décrets du 30 avril 2009, du 22 juillet 2010, du 10 mai 2012 et du 19 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 131, pour les donations entre vifs de biens meubles, à l'exception de celles qui sont affectées d'une condition suspensive qui se réalise par suite du décès du donateur, il est perçu, sur l'émolument brut de chacun des donataires, un droit proportionnel de :

1° 3,3 % pour les donations en ligne directe, entre époux et entre cohabitants légaux;

2° 5,5 % pour les donations entre frères et sœurs, et entre oncles ou tantes et neveux ou nièces;

3° 7,7 % pour les donations à d'autres personnes. »;

b) les paragraphes 2 et 3 sont abrogés.

Art. 2. A l'article 140, alinéa 1^{er}, 1^o*bis*, un f) est inséré et rédigé comme suit :

« f) aux Commissions de gestion des Parcs naturels lors de leur passage en association sans but lucratif en application de l'article 11 du décret du 16 juillet 1985 relatif aux parcs naturels. ».

Section 2. — Disposition relative aux actes exemptés du droit proportionnel et assujettis au droit fixe général

Art. 3. Dans l'article 159, 1^o, alinéa 3, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par la loi du 23 décembre 1958, remplacé par la loi du 10 octobre 1967 et modifié par l'article 29, 3^o, du décret du 19 septembre 2013 portant des dispositions fiscales diverses en vigueur le 1^{er} janvier 2016, est apportée la modification suivante :

Au point a), le mot « premier » situé entre les mots « signifiée au plus tard le » et les mots « jour ouvrable » est remplacé par le mot « cinquième ».

CHAPITRE II. — *Disposition relative au décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement,
au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales wallonnes*

Art. 4. L'article 63, § 3, du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales wallonnes, remplacé par le décret du 22 mars 2007, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Sous réserve de l'article 11*bis*, § 4, d), ces amendes sont établies et recouvrées de la même manière que la taxe à laquelle elles se rattachent. ».

CHAPITRE III. — *Disposition relative au décret du 19 septembre 2013 portant des dispositions fiscales diverses*

Art. 5. Dans le décret du 19 septembre 2013 portant des dispositions fiscales diverses, l'article 30 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 30. L'article 29 entre en vigueur le 1^{er} avril 2014. ».

CHAPITRE IV. — *Disposition relative au Code des droits de succession*

Art. 6. Dans l'article 60*ter* du Code des droits de succession, le tableau repris au § 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

Tableau relatif au tarif préférentiel pour les parts nettes dans les habitations					
Tranche de part nette		Conjoint ou cohabitant légal		Héritier, donataire, légataire en ligne directe	
De	à ... inclus	a	b	a	b
EUR	EUR	p.c.	EUR	p.c.	EUR
0,01	25.000,00	0	-	1	-
25.000,01	50.000,00	0	-	2	250
50.000,01	160.000,00	0	-	5	750
160.000,01	175.000,00	5	-	5	6.250

175.000,01	250.000,00	12	750	12	7.000
250.000,01	500.000,00	24	9.750	24	16.000
Au-delà de 500.000		30	69.750	30	76.000

».

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

Art. 7. Le présent décret entre en vigueur le dixième jour qui suit le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3 qui produit ses effets le 1^{er} avril 2014 et de l'article 6 qui est applicable pour les successions qui s'ouvrent à partir du premier jour du mois qui suit la publication du présent décret au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 11 avril 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

 Note

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement wallon, 1027 (2013-2014) N^{os} 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance plénière du 11 avril 2014.

Discussion.

Vote.

 ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/202973]

11. APRIL 2014 — Dekret im Bereich der Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren und des wallonischen steuerlichen Verfahrens und zur Abänderung des Dekrets vom 19. September 2013 zur Festlegung von verschiedenen steuerrechtlichen Bestimmungen (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Bestimmungen in Bezug auf das Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuch*

Abschnitt 1 — Bestimmungen in Bezug auf die Schenkungen

Artikel 1 - Artikel 131*bis* des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches, eingefügt durch das Dekret vom 15. Dezember 2005 und abgeändert durch die Dekrete vom 30. April 2009, 22. Juli 2010, 10. Mai 2012 und 19. Dezember 2012 wird wie folgt abgeändert:

a) Paragraph 1 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"In Abweichung von Art. 131 wird bei Schenkungen unter Lebenden von beweglichen Gütern, mit Ausnahme jener, die mit einer aufhebenden Bedingung verbunden sind, die durch den Tod des Schenkers erfüllt wird, auf dem brutto Schenkungsanteil jedes Schenkungsempfängers eine proportionale Steuer eingezogen, die sich auf Folgendes beläuft:

1° 3,3 % für Schenkungen in direkter Linie, zwischen Ehepartnern und zwischen gesetzlich zusammenwohnenden Partnern;

2° 5,5 % für Schenkungen zwischen Geschwistern, und zwischen Onkeln oder Tanten und Neffen oder Nichten;

3° 7,7 % für Schenkungen an andere Personen.";

b) die Absätze 2 und 3 werden außer Kraft gesetzt.

Art. 2 - In Artikel 140, Absatz 1, 1^obis wird ein Punkt f) mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"f) die Verwaltungsausschüsse der Naturparks bei ihrer Umwandlung in eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht in Anwendung von Artikel 7 des Dekrets vom 16. Juli 1985 über die Naturparks."

Abschnitt 2 — Bestimmung in Bezug auf die Urkunden, die von der Proportionalgebühr befreit sind und für die eine feste Gebühr zu zahlen ist

Art. 3 - Artikel 159, 1^o, Absatz 3 des Gesetzbuches über die Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren, abgeändert durch Gesetz vom 23. Dezember 1958, ersetzt durch das Gesetz vom 10. Oktober 1967 und abgeändert durch Artikel 29, 3^o des Dekrets vom 19. September 2013 zur Festlegung von verschiedenen steuerrechtlichen Bestimmungen, der am 1. Januar 2016 in Kraft tritt, wird wie folgt abgeändert:

In Punkt *a*) wird zwischen dem Wortlaut "mitgeteilt spätestens am" und dem Wortlaut "Werktag" der Wortlaut "ersten" durch den Wortlaut "fünften" ersetzt.

KAPITEL II — *Bestimmung in Bezug auf das Dekret vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der wallonischen regionalen Abgaben*

Art. 4 - Artikel 63, § 3 des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der wallonischen regionalen Abgaben, ersetzt durch das Dekret vom 22. März 2007, wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"§ 3. Vorbehaltlich der Bestimmungen von Artikel 11bis, § 4, *d*) werden diese Geldstrafen auf dieselbe Weise wie die Abgabe, auf welche sie sich beziehen, festgesetzt und eingezogen."

KAPITEL III — *Bestimmung in Bezug auf das Dekret vom 19. September 2013 zur Festlegung von verschiedenen steuerrechtlichen Bestimmungen*

Art. 5 - In dem Dekret vom 19. September 2013 zur Festlegung von verschiedenen steuerrechtlichen Bestimmungen wird Artikel 30 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Art. 30 - Artikel 29 tritt am 1. April 2014 in Kraft."

KAPITEL IV — *Bestimmung in Bezug auf das Erbschaftssteuergesetzbuch*

Art. 6 - In Artikel 60ter des Erbschaftsteuergesetzbuches wird die unter Paragraph 1 angeführte Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

Tabelle über den Vorzugstarif für Nettoanteile in Wohnungen					
Tranche des Nettoanteils		Ehepartner oder gesetzlich zusammenwohnende Partner		Erben, Vermächtnisnehmer oder Schenkungsempfänger in direkter Linie	
Von	bis ... einschließlich	a	b	a	b
EUR	EUR	v.H.	EUR	v.H.	EUR
0,01	25.000,00	0	-	1	-
25.000,01	50.000,00	0	-	2	250
50.000,01	160.000,00	0	-	5	750
160.000,01	175.000,00	5	-	5	6.250
175.000,01	250.000,00	12	750	12	7.000
250.000,01	500.000,00	24	9.750	24	16.000
über 500.000		30	69.750	30	76.000

KAPITEL V — *Inkrafttreten*

Art. 7 - Das vorliegende Dekret tritt am zehnten Tage nach dem Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme von Artikel 3, der ab dem 1. April 2014 wirksam wird, und von Artikel 6, der anwendbar ist auf die Erbschaften, deren Eröffnung ab dem ersten Tag des Monats nach der Veröffentlichung des vorliegenden Dekrets im *Belgischen Staatsblatt* erfolgt.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 11. April 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen
A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte
P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit
Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2013-2014.
Dokumente des Wallonischen Parlaments, 1027 (2013-2014) Nr. 1 bis 6
Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 11. April 2014
Diskussion.
Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/202973]

11 APRIL 2014. — Decreet betreffende de registratie-, hypotheek- en griffierechten en de Waalse belastingsprocedure en tot wijziging van het decreet van 19 september 2013 houdende verscheidene fiscale bepalingen (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:
HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen betreffende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten*

Afdeling 1. — Bepalingen betreffende de schenkingen

Artikel 1. Artikel 131bis van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, ingevoegd bij het decreet van 15 december 2005 en gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009, 22 juli 2010, 10 mei 2012 en 19 december 2012 wordt gewijzigd als volgt :

a) § 1 wordt vervangen als volgt :

"In afwijking van artikel 131 wordt voor de schenkingen onder levenden van onroerende goederen, met uitzondering van welke waarop een opschortende voorwaarde berust, die ten gevolge van het overlijden van de schenker wordt uitgevoerd, op het bruto-aandeel van elk der begiftigden een evenredig recht geheven van :

1° 3,3 % voor de schenkingen in de rechte lijn, tussen echtgenoten en wettelijk samenwonenden;

2° 5,5 % voor de schenkingen tussen broers en zusters, tussen ooms of tantes en neven of nichten;

3° 7,7 % voor de schenkingen aan andere personen.";

b) de §§ 2 en 3 worden opgeheven.

Art. 2. In artikel 140, eerste lid, 1°bis wordt een punt f) ingevoegd, luidend als volgt :

"f) de Beheerscommissies voor natuurparken wanneer ze de vorm aannemen van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig artikel 11 van het decreet van 16 juli 1985 betreffende de natuurparken."

Afdeling 2. — Bepaling betreffende de akten vrijgesteld van het evenredig recht en onderhevig aan een bijzonder vast recht

Art. 3. In artikel 159, 1°, derde lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij de wet van 23 december 1958, vervangen bij de wet van 10 oktober 1967 en gewijzigd bij artikel 29, 3°, van het decreet van 19 september 2013 houdende verscheidene fiscale bepalingen, wordt de volgende wijziging aangebracht :

In punt a) wordt het woord "eerste" ingevoegd tussen de woorden "uiterlijk de" en het woord "werkdag" vervangen door het woord "vijfde".

HOOFDSTUK II. — *Bepaling betreffende het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen*

Art. 4. Artikel 63, § 3 van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen, vervangen bij het decreet van 22 maart 2007, wordt vervangen als volgt :

"§ 3. Onverminderd artikel 11bis, § 4, d) worden deze boetes gevestigd en geïnd op dezelfde wijze als de belasting waarop ze betrekking hebben."

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen betreffende het decreet van 19 september 2013 houdende verscheidene fiscale bepalingen*

Art. 5. In het decreet van 19 september 2013 houdende verscheidene fiscale bepalingen wordt artikel 30 vervangen als volgt :

"Art. 30. Artikel 29 treedt in werking op 1 april 2014."

HOOFDSTUK IV. — *Bepaling betreffende het Wetboek der successierechten*

Art. 6. In artikel 60ter van het Wetboek der successierechten, wordt de in § 1 vermelde tabel vervangen als volgt :

Tabel met betrekking tot het preferentiele tarief voor de netto-aandelen in woningen					
Schijf van het netto-aandeel		echtgenoot/echtgenote of wettelijk samenwonende		Erfgenaam, begiftigde, legataris in de rechte lijn	
Van	tot en met	a	b	a	b
EUR	EUR	pct	EUR	pct	EUR
0,01	25.000,00	0	-	1	-
25.000,01	50.000,00	0	-	2	250
50.000,01	160.000,00	0	-	5	750

160.000,01	175.000,00	5	-	5	6.250
175.000,01	250.000,00	12	750	12	7.000
250.000,01	500.000,00	24	9.750	24	16.000
Meer dan 500.000		30	69.750	30	76.000

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

Art. 7. Dit decreet treedt in werking de tiende dag na bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 3 dat uitwerking heeft op 1 april 2014 en artikel 6 dat van toepassing is op de erfopvolgingen die opvallen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van dit decreet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 11 april 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, Kmo's, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

—
Nota

(1) Zitting 2013-2014.

Stukken van het Waals Parlement, 1027 (2013-2014) Nrs. 1 tot 6.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 11 april 2014.

Bespreking.

Stemming.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/202974]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel autorisant temporairement la pêche dans une partie du ruisseau « l'Almache » traversant des bois soumis au régime forestier

Le Ministre de la Ruralité,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, l'article 8, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la requête introduite le 17 février 2014 par la commune de Daverdisse en vue de permettre l'exercice de la pêche dans le ruisseau « l'Almache » là où celui-ci traverse des bois bénéficiant du régime forestier;

Considérant l'avis favorable du Service de la Pêche du Département de la Nature et des Forêts,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation aux dispositions de l'article 8, 1^o, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, il est permis de pêcher dans les parties du ruisseau « l'Almache » qui traversent des bois bénéficiant du régime forestier appartenant aux communes de Daverdisse et de Wellin.